



© Rudy Ayoun, 3F21-2, 2021, Huile sur toile, 195 x 130 cm

Liza Ambrossio  
Bianca Argimon  
Laía Argüelles  
Rudy Ayoun  
Iván Castiñeiras  
Julien Deprez  
Guillaume Durrieu  
Emma Dusong  
Francisco Ferro  
Silvia Lerín  
Clara Marciano  
Callisto Mc Nulty  
Alessandra Monarcha  
Souza e Silva Fernandes  
Adrian Schindler  
Xie Lei

# ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2020-2021  
Académie de France à Madrid

 Académie des beaux-arts - Pavillon Comtesse de Caen

 Du 20 janvier au 6 mars 2022

## DOSSIER DE PRESSE



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE





© Rudy Ayoun, 3F21-2, 2021. Huile sur toile, 195 x 130 cm

# L'EXPOSITION

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2020-2021  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE



# L'EXPOSITION ITINÉRANCE

ARTISTES DE L'ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID  
CASA DE VELÁZQUEZ - 2020-2021

**L'exposition collective ITINÉRANCE rassemble les œuvres de la promotion 2020-2021 des artistes résidents de l'Académie de France à Madrid, section artistique de la Casa de Velázquez.**

**Elle sera ouverte du 20 janvier au 6 mars à l'Académie des beaux-arts à Paris.**

En septembre 2020, arrivait à la Casa de Velázquez la 91<sup>e</sup> promotion d'artistes de l'Académie de France à Madrid. Quinze artistes, sept pays, dix disciplines qui pendant une année se sont nourris de l'expérience même de la résidence pour affirmer leur pratique ou explorer de nouvelles pistes.

Quinze voix aussi prometteuses que puissantes qui, surtout, ont dû faire face à une année où les doutes et les incertitudes ont été des compagnons quotidiens. Après la stupeur de voir se déployer une crise sanitaire sans précédent, au sortir de plusieurs mois de confinement, les artistes de la promotion 2020-2021 ont su – individuellement et collectivement – aborder leur aventure madrilène comme un défi constant, entre résilience et capacité d'adaptation, au cours d'une année où créer, se déplacer et montrer son travail n'a jamais été un fait acquis.

Ainsi, si l'étape parisienne d'ITINÉRANCE – exposition inaugurée à Madrid en juin 2020 – est toujours un événement marquant de la post-résidence, elle prend cette année un sens tout particulier. Plus que la restitution d'une année de travail, elle est synonyme d'espoir, de force mentale et de capacité d'adaptation comme de résistance. En somme : elle devient, plus que jamais, la célébration de cet invincible feu qui anime la jeune création contemporaine.

Peinture, dessin, vidéo, photographie, architecture, création sonore... Cette année encore, la diversité des pratiques sera le point d'exergue d'ITINÉRANCE, tout autant que la multitude d'approches et de préoccupations qui a mis en effervescence la Casa de Velázquez durant l'année 2020-2021 : réflexions environnementales autour de l'eau et l'exploitation de minerais ; questions liées aux représentations sociales, à l'(in)hospitalité et à la mémoire ; nouvelles visions plastiques autour du féminisme ; réexploration du concept d'allégorie ou réactivation des signes pour générer de nouvelles formes poétiques ; imaginaires post-pandémiques...

*Moment de rencontre entre le public et la création contemporaine en résidence, l'étape parisienne d'ITINÉRANCE est également le témoignage des liens vibrants qui unissent l'Académie des beaux-arts et la Casa de Velázquez.*

*Soutien tutélaire de l'Académie de France à Madrid depuis plus d'un siècle, l'Académie des beaux-arts tient en effet un rôle actif dans l'accompagnement des artistes résidents, en participant notamment à la sélection des promotions entrantes et en assurant le suivi des projets au cours de l'année.*

**Artistes exposés :** Liza AMBROSSIO, Bianca ARGIMON, Laía ARGÜELLES, Rudy AYOUN, Iván CASTIÑEIRAS, Julien DEPRez, Guillaume DURRIEU, Emma DUSONG, Silvia LERÍN, Francisco FERRO, Clara MARCIANO, Callisto MC NULTY, Alessandra MONARCHA SOUZA E SILVA FERNANDES, Adrian SCHINDLER et XIE Lei

**Du 20 janvier au 6 mars 2022**

Vernissage le mercredi 19 janvier - 18h-20h30

**Académie des beaux-arts - Pavillon Comtesse de Caen**

27 Quai de Conti - 75006 Paris [[Google Maps](#)]

Métros : Louvre-Rivoli (M1), Saint Germain des Prés (M4) et Pont Neuf (M7)

 Afin de vérifier les conditions d'accès actualisées au Pavillon Comtesse de Caen, merci de consulter la page [academiedesbeauxarts.fr/le-pavillon-comtesse-de-caen](https://academiedesbeauxarts.fr/le-pavillon-comtesse-de-caen) avant votre visite.



© Rudy Ayoun, 3F21r-2, 2021. Huile sur toile, 195 x 130 cm

# LES ARTISTES

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2020-2021  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE



CASA DE  
VELÁZQUEZ  
ECOLAS FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

# LES ARTISTES

PROMOTION 2020-2021 - ACADEMIE DE FRANCE À MADRID

L'exposition *ITINÉRANCE* présente les œuvres de 13 artistes membres de l'Académie de France à Madrid, section artistique de la Casa de Velázquez, choisis au printemps 2020 parmi plus de 250 candidats au terme d'un exigeant processus de sélection.

Durant cette année de résidence à Madrid – et bien entendu, à l'occasion de l'exposition *ITINÉRANCE* – la promotion 2020-2021 était complétée par deux artistes boursières, respectivement lauréates des appels lancés par la Diputación Provincial de Zaragoza et de l'Ayuntamiento de Valencia, en collaboration avec la Casa de Velázquez.

**Chacun des artistes présentés a pu, durant 11 mois, se dédier pleinement à la création et à la recherche artistique avec, pour fil rouge, le projet que chacun s'était proposé de développer. L'exposition *ITINÉRANCE* présente au public le fruit de ces projets inédits et, parfois, des dérives et voies nouvelles qu'ils ont engendrées au fil des mois.**



## Liza AMBROSSIO

1991 /// Mexique /// Photographie - Arts visuels



## Bianca ARGIMON

1988 /// France-Espagne /// Dessin



## Laia ARGÜELLES

1986 /// Espagne /// Arts visuels  
Boursière annuelle de la Diputación de Zaragoza



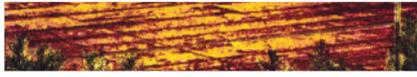
## Rudy AYOUN

1992 /// France /// Peinture



## Iván CASTIÑEIRAS

1980 /// Espagne /// Vidéo - Cinéma



## Julien DEPREZ

1981 /// France /// Gravure



## Guillaume DURRIEU

1980 /// France /// Peinture



## Emma DUSONG

1982 /// France /// Vidéo



## Francisco FERRO

1981 /// France-Bésil /// Composition musicale



## Silvia LERÍN

1975 /// Espagne /// Arts plastiques  
Boursière annuelle de l'Ayuntamiento de Valencia



## Clara MARCIANO

1990 /// France /// Dessin



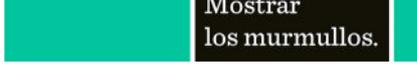
## Callisto MC NULTY

1990 /// France /// Cinéma



## Alessandra MONARCHA SOUZA E SILVA FERNANDES

1988 /// Italie- Brésil /// Architecture



## Adrian SCHINDLER

1989 /// France - Allemagne /// Arts visuels



## XIE Lei

1983 /// Chine /// Peinture



# LIZA AMBROSSIO

1991 | Mexique | Photographie - Arts visuels | [lizaambrossio.com](http://lizaambrossio.com)

Le travail multidisciplinaire de Liza Ambrossio consiste en une tentative de comprendre les forces et les faiblesses de l'esprit, comme moyen de sonder l'expérience humaine.

Passé, présent et futur s'unissent pour créer une narration qui se nourrit d'allusions symboliques à la sorcellerie, aux mythes, aux souvenirs et aux légendes.

*L'Étape de la Sorcière, projet de Liza Ambrossio en résidence à la Casa de Velázquez, se conçoit comme un acte d'exploration critique et cathartique en même temps qu'une entreprise de psychanalyse sociale.*

*Elle puise dans le réel et dans l'imagerie traditionnelle fantastique pour délivrer le portrait de la femme « incorrecte », indépendante et peu soucieuse des normes archétypales, pointée du doigt par un monde patriarcal qui présente comme ennemi de la société toute femme possédant plus de pouvoir qu'elle ne le devrait.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** une photographie extraite de son projet *L'Étape de la Sorcière* ainsi que son livre *Naranja de Sangre*, finalisé pendant son année de résidence.



*Entropía*, 2021. Photographie, 1,5 m. x 1 m.



## BIANCA ARGIMON

1988 | France - Espagne | Dessin | [biancaargimon.com](http://biancaargimon.com)

En mêlant et réactualisant les époques, Bianca Argimon cherche à rendre visible les pulsions battantes de notre monde, son travail parle du temps qu'il fait chez nous sur cette planète affolée.

Elle reproduit les travers de notre société dans des fables modernes qui contiennent mille et une histoires paradoxales, absurdes ou cocasses.

*En résidence, le projet de Bianca Argimon l'a amené à façonner une œuvre pleine de détails, véritable portrait de notre siècle, que l'accumulation d'éléments transforme en un objet toujours mouvant et où les lectures se superposent à mesure que les repères se perdent.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** une série de dessins inspirés de l'univers des Comptom Cowboys et réalisés en techniques mixtes.



*In search of leadership*, 2020. Techniques mixtes sur papier, 97×67 cm.

Crédit photo portrait : © Sarah Blais



# LAÍA ARGÜELLES

Artiste boursière de la Diputación Provincial de Zaragoza 2020-2021

1986 | Espagne | Arts visuels | [lailaarguelles.com](http://lailaarguelles.com)

La pratique artistique de Laía Argüelles, liée au potentiel des images et du langage, est largement axée sur la recherche de matériaux et de photographies afin, ensuite, de les actualiser par l'intervention et le montage.

*Dans le projet qu'elle a développé à la Casa de Velázquez, Laía Argüelles met en avant l'image comme forme de pensée.*

*Elle y explore les liens entre l'image et le spectateur, et en particulier leur capacité commune à construire du sens à travers des relations favorisées par l'imagination. La photographie trouvée dans le monde des objets, matérialise comme peu d'autres son caractère survivant, c'est-à-dire sa capacité à traverser les temps et les histoires et à déplacer ses significations.*

*En même temps, la latence de la photographie trouvée - apparemment obsolète - est réévaluée comme un facilitateur de significations substitutives de sa nature référentielle.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** deux œuvres tirées de ses séries *Marinas* et *Standing Woman*: recomposition de scènes marines à travers l'utilisation du fragment photographique et collection de portraits de femmes.



*Marina 1*, 2020. Photographie, verre et argile, 16.7 × 10.4 × 0.6 cm.



## RUDY AYOUN

1990 | France | Peinture | [rudayoun.com](http://rudayoun.com)

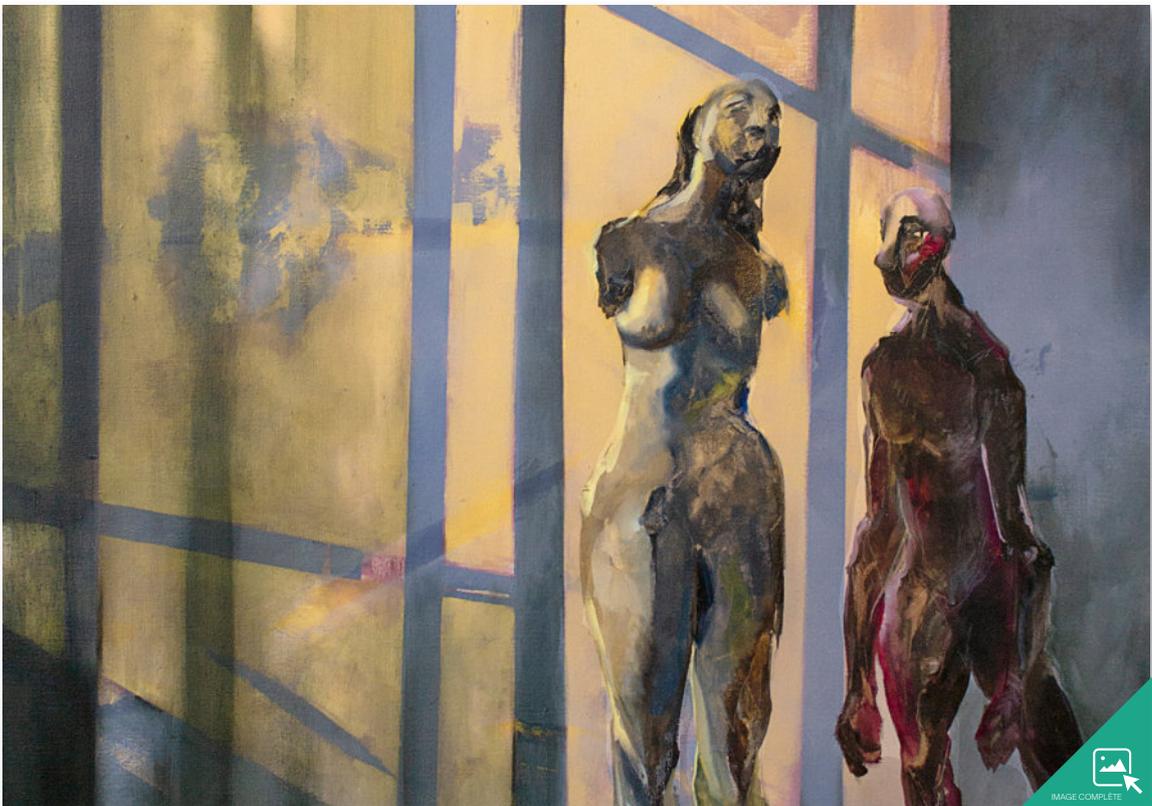
Les questions de narration, de construction et de fragmentation du récit sont centrales dans les peintures de Rudy Ayoun.

Elles s'accompagnent en outre d'une réflexion sur l'espace peint. Lieux et objets prennent alors une importance croissante dans ses tableaux, à mesure que la représentation de la figure humaine se raréfie.

*Son travail à la Casa de Velázquez s'est construit autour d'une étude du bâtiment en lui-même, l'expérience de la "résidence" et la vie en communauté. Il s'agit de voir comment chacun s'empare des espaces communs de la Casa de Velázquez et se les approprie.*

*Dans une entreprise presque stratigraphique, le projet de Rudy Ayoun cherche aussi à examiner les traces laissées par les hôtes de passage et comment celles-ci se superposent.*

**Pour ITINÉRANCE, il présente** deux tableaux grands formats, nous projetant dans l'univers de son atelier pendant sa résidence à la Casa de Velázquez.



3Fi21-2, 2021. Huile sur toile, 195 × 130 cm

Crédit photo portrait : © Quentin Désidéri



# IVÁN CASTIÑEIRAS

1980 | Espagne | Cinéma - Vidéo | [ivancastineiras.com](http://ivancastineiras.com)

Le travail d'auteur-réalisateur d'Ivan Castiñeiras se situe à mi-chemin entre le documentaire et la fiction.

À travers la mise en scène d'histoires dans lesquelles les univers réel et imaginaire se mélangent, ses films abordent des questions géopolitiques de frontières et de territorialité. Ils racontent l'histoire de personnages "à la marge" — contrebandiers, émigrants, exilés, aventuriers... — qui s'inscrivent entre le visible et l'invisible et qui révèlent un mode de vie en dehors du commun.

*En résidence à la Casa de Velázquez, Iván Castiñeiras a choisi de poursuivre son exploration de la mémoire collective de la frontière Ibérique.*

*Son film "Deuses de Pedra", prenant place à la frontière de la région de Tras-os-Montes et de la Galice, aborde le passage de l'enfance à l'adolescence de Mariana, une fille qui conserve un lien étroit avec son paysage et les légendes qui continuent d'y habiter.*

*La transformation vertigineuse de ce territoire a donné lieu à un deuxième projet: "Geografía Intima".*

**Pour ITINÉRANCE, il présente** deux extraits des films qu'il a développés pendant son année à Madrid.



*Geografías íntimas, 2021*



## JULIEN DEPREZ

1981 | France | Gravure | [instagram.com/julien\\_deprez](https://www.instagram.com/julien_deprez)

Le travail de Julien Deprez s'articule autour d'une expérimentation à la fois conceptuelle et technique.

Il développe des robots dédiés à la peinture et à la gravure, qui permettent de grandes productions abstraites, donnant lieu à une réflexion sur la technique elle-même : comment combiner un médium classique et traditionnel comme la gravure avec des machines numériques contemporaines ?

*En résidence à Madrid, Julien Deprez a trouvé un nouvel espace d'exploration pour son étude déjà entamée des périphéries urbaines.*

*Arganda del Rey et les alentours de Leganés sont ainsi devenus des terrains d'observation, propices à la réinterprétation et à l'enrichissement des perspectives.*

**Pour ITINÉRANCE, il présente** une série de gravures inspirées des paysages urbains observés lors de sa résidence en Espagne.



Mercado, 2021. Gravure multiplaque sur papier 65 × 50 cm.



# GUILLAUME DURRIEU

1980 | France | Peinture

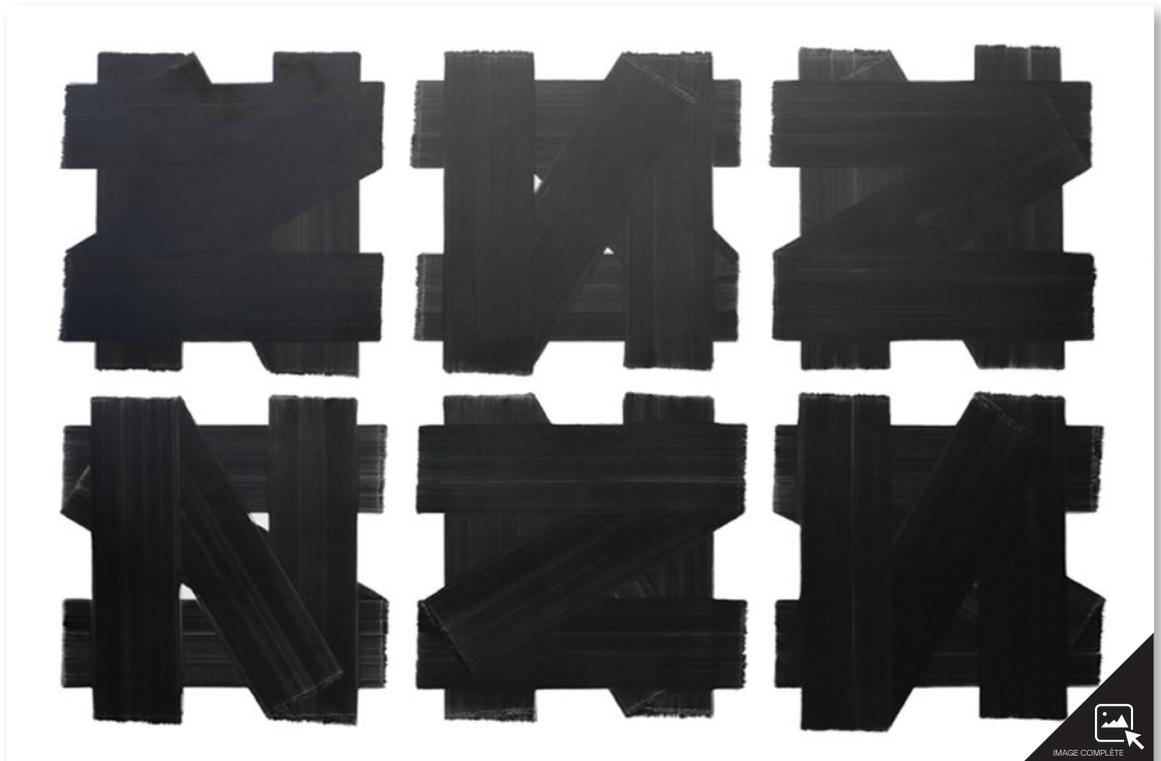
Guillaume Durrieu réalise ses peintures selon un protocole invariable : une séquence de gestes ordonnés et déterminés dans le dessin préparatoire, réalisés en une seule fois.

Le tableau capture alors le geste et la séquence d'exécution se donne à voir telle qu'enregistrée, strictement lisible. Il produit ainsi des « signes » picturaux qu'il organise en motifs, comme des réminiscences visuelles et persistantes de la modernité.

*En résidence à la Casa de Velázquez, il a réalisé un ensemble de peintures sur toile, inspiré de la poésie visuelle des modernistes espagnols des années 60, en particulier Joan Brossa.*

*Il y enclenche une réflexion globale autour de l'utilisation concrète du signe graphique. Le blanc de la page, le noir de l'encre et la reproductibilité du signe typographique donnent corps à cette poésie visuelle et forment un champs lexical d'outils fonctionnels et chronologiques qui, comme des stimuli, viennent déclencher l'imagination.*

**Pour ITINÉRANCE, il présente** une peinture grand format et un format moyen, représentatifs de son protocole de création .



Sans titre, 2021, huile sur toile, 185 × 270 cm.



## EMMA DUSONG

1982 | France | Vidéo | [emmadusong.org](http://emmadusong.org)

Emma Dusong développe un travail autour de la voix humaine pour promouvoir des expériences vivantes, émotionnelles et sensorielles.

Elle compose et écrit toutes ses œuvres vocales, qu'elle expose sous forme d'installations mobiles, de vidéos, de gravures, d'objets et de performances.

*Emma Dusong s'est attachée, durant son séjour en péninsule Ibérique, à dépeindre le village de Chóvar, où elle a créé une série d'aquatintes et d'installations vocales en trois temps : passé, présent et futur.*

*Dans une série d'impressions, des questions écrites par les habitants apparaissent sur les toits et témoignent des peurs de notre époque.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** une vidéo tournée à Chóvar, autour d'une petite fille et avec les voix de 80 habitants, abordant le sujet de la disparition de la jeunesse au village.



*Los escondites, vidéo en boucle, 2021-2022.*

Crédit photo portrait : © Boris Conte



# FRANCISCO FERRO

1981 | France - Brésil | Composition musicale | [fferro.com](http://fferro.com)

Les travaux doctoraux de Francisco Ferro ont porté sur le développement de techniques d'écriture musicale permettant de susciter chez l'auditeur la perception d'un espace physique, s'appuyant notamment sur les recherches en psycho-acoustique et en psychologie cognitive de Zohar Eitan et Roni Granot.

Depuis, il s'attache à enrichir cette démarche par l'observation de méthodes pour suggérer la profondeur spatiale procédant d'autres disciplines, comme l'architecture dans ses précédents travaux, ou la peinture dans ses productions plus actuelles.

*Dans la lignée de ses recherches transdisciplinaires, le travail en résidence de Francisco Ferro s'est penché sur le développement de techniques d'écriture musicale suggérant la perception auditive de formes, de volumes et de profondeur spatiale. Son projet en résidence a ainsi puisé dans les peintures et les constructions impossibles de M.C. Escher, lui-même influencé par l'Alhambra de Grenade, ses motifs imbriqués et ses géométries ornementales.*

**Pour ITINÉRANCE, il présente** sa pièce électro-acoustique *Six degrés de liberté*, réalisée en 2021 lors de sa résidence à la Casa de Velázquez.





# SILVIA LERÍN

Artiste boursière de l'Ayuntamiento de Valencia 2020-2021

1975 | Espagne | Arts plastiques | [silvialerin.com](http://silvialerin.com)

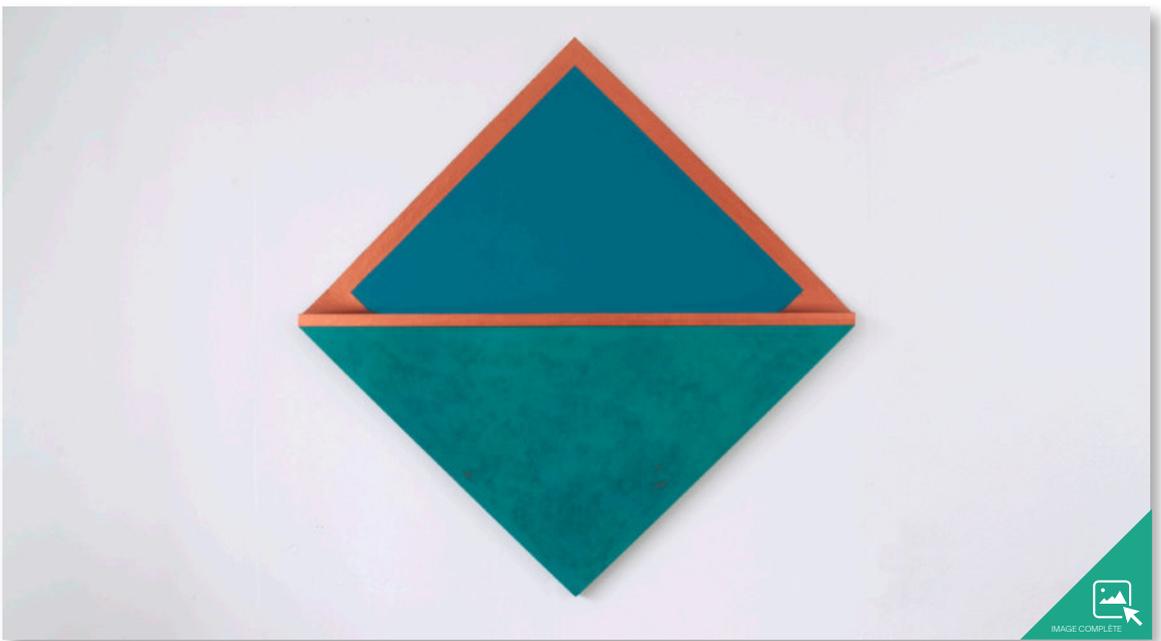
Le travail de Silvia Lerín est principalement constitué de peintures et d'installations. Ces deux pratiques sont basées sur la manipulation du matériau qu'elle plie, coupe et superpose pour créer des formes, jusqu'à atteindre un équilibre dans la composition. Dans son travail, elle souligne l'importance de la relation physique avec le matériau.

Elle l'étudie et en explore ses possibilités expressives pour créer des œuvres qui suggèrent des objets, des lieux ou des expériences et qui, après une observation lente, déclenchent une sorte de reconnaissance de l'objet, du lieu ou de l'émotion qui l'a inspiré, en empruntant les chemins nouveaux de l'imagination.

*À la Casa de Velázquez, Silvia Lerín poursuit son projet "Copper skin" : une série autobiographique qui étudie la façon dont le cuivre, au cours de son processus d'oxydation, couvre sa surface d'un vert turquoise caractéristique, qui donne naissance à une sorte d'épiderme du métal.*

*Pour l'artiste, cette oxydation revêt une connotation très poétique, semblable à la résurrection du phénix : l'oxyde, au lieu d'évoquer la détérioration et la décomposition, devient beau pour l'œil en plus de se convertir en une peau "protectrice" de cuivre.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** deux œuvres mêlant les techniques de la peinture et de la sculpture de la série *Copper Skin*.



*Folded copper I*, 2020. Acrylique sur toile et bois, 209 × 100.5 × 5 cm.



# CLARA **MARCIANO**

1990 | France | Dessin

La production de Clara Marciano consiste en de grands dessins dans lesquels elle questionne les rapports de domination qui régissent les échanges humains. Elle y aborde des thématiques comme les catastrophes liées au changement climatique, la montée des eaux, la pollution, la crise migratoire et les déséquilibres nord-sud.

*Durant sa résidence à la Casa de Velázquez, Clara Marciano s'est attachée à réaliser une série de dessins centrés sur les dynamiques humaines et les différents effets de groupe. Son projet évoque l'émergence de nouvelles luttes et de nouveaux rapports de force, en abordant notamment les questions de la répression, des crises migratoires et des pénuries – en particulier, celles liées au manque d'eau.*

*Entre continuité et rupture, Clara Marciano profite inscrit son œuvre dans une logique narrative qui a commencé avec son triptyque des anciens continents. Elle conçoit son travail en dessin comme la traduction graphique d'un gigantesque roman, dont le travail réalisé en résidence constituerait le troisième chapitre.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** pour la première fois le dessin *Paseo*, fruit de son travail en résidence à la Casa de Velázquez.



*Paseo*, 2021. Dessin au crayon, 1,50 m x 2,50 m.



## CALLISTO MC NULTY

1990 | France | Cinéma | [instagram.com/callistomcnulty](https://www.instagram.com/callistomcnulty)

Les recherches de Callisto Mc Nulty prennent la forme de films et de vidéos, de projets d'édition et de performances. Son travail s'intéresse à des archives qu'elle actualise et porte des voix marginales, peu ou mal écoutées.

Dans le cadre de sa résidence à la Casa de Velázquez, Callisto McNulty s'est intéressée à la dernière léproserie d'Europe, le Sanatorium de Fontilles, entre Valence et Alicante. Lieu isolé, séparé de la ville par un mur, la léproserie est devenue le symbole d'une frontière entre deux mondes arbitrairement séparés. Callisto McNulty interroge cette frontière, rencontrant ses habitants au seuil des fortifications.

*Parallèlement à ce projet, Callisto McNulty recueille les mots et les images de deux sœurs qu'elle a rencontrées à Madrid, Carmen et Conchita, qui vivent ensemble. Les deux femmes âgées lui révèlent ainsi leur vie alors lors d'une série de rencontres à leur domicile.*

*Guidée par un souci éthique, la cinéaste se demande comment raconter leur histoire avec tendresse, face à ce qui ressemble à première vue à un bouclier contre le monde social et en particulier contre le patriarcat.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** une série de portraits vidéos de personnes ayant un lien particulier avec le Sanatorium des Fontilles et ses alentours.



Fontilles, 2021. Image tirée du film.

Crédit photo portrait : © Joffrey Speno



# ALESSANDRA **MONARCHA** **SOUZA E SILVA FERNANDES**

1988 | Italie - Brésil | Architecture | [500soli.com](http://500soli.com)

Les projets personnels d'Alessandra Monarcha interrogent la figurabilité des phénomènes urbains et territoriaux.

Fondée sur une pensée des interactions, de l'hybridité des identités et de la trans-localité, sa démarche croit en la nécessité de retourner le regard sur les situations concrètes de l'urbain et du rural, comme réaction logique à l'utopie de l'infini actuel, qui avait caractérisé le projet moderne.

*Le projet d'Alessandra Monarcha est d'abord celui d'une exploration, de Madrid à Murcie, dressant un atlas de l'eau comme aménité dans une Espagne au climat aride. Un projet qui naît de l'intersection entre planification du progrès de la nation et génie multiple du lieu.*

*En parcourant ces héritages superposés, en interrogeant la résilience ou l'obsolescence des structures, en interprétant leurs plastiques et leurs contrastes, ce travail transdisciplinaire – dessins, photos, textes, prototypes et maquettes – vient figurer une architecture qui placerait la ressource au coeur de la création des espaces sociaux contemporains.*

**Pour ITINÉRANCE, elle présente** un ensemble pluriforme composé d'une série de photographies, d'une sculpture ainsi que d'une carte, extraits de son projet de résidence.



Vue d'atelier, 2020



## ADRIAN SCHINDLER

1989 | France - Allemagne | Arts visuels | [adrianschindler.com](http://adrianschindler.com)

Associant la recherche documentaire à la déambulation et aux rencontres dans une méthodologie souvent collaborative, la pratique protéiforme d'Adrian Schindler aborde la relation entre événements historiques souvent traumatisants, production culturelle et idéologie à travers le prisme de récits biographiques ou marginalisés.

*Le film Tetuan, Tetuán, ناونط examine les traces que le passé colonial au Maroc a laissé dans la société espagnole, à travers une méthodologie collaborative expérimentale. Il interroge ainsi la production culturelle, l'espace public et l'imaginaire collectif à travers le prisme du fantôme, compris comme un écho de voix réduites au silence et d'événements historiques.*

**Pour ITINÉRANCE, il présente** le premier chapitre de son film à travers une installation vidéo en dyptique et une série de posters soulignant le caractère poreux et agrégatif de sa démarche artistique.



*Montrer les murmures, extrait de la série d'affiches Los papeles (apuntes para una película), 2021.*

Crédit photo portrait : © Flor Maesen



## XIE LEI

1983 | Chine | Peinture | [xie-lei.com](http://xie-lei.com)

Par conviction, Xie Lei a choisi la peinture parce qu'elle lui ouvre la voie d'un langage traduisant son univers sensible ainsi que l'expérimentation d'un vocabulaire à la lisière du figuratif et de l'abstrait.

Ses tableaux renvoient à des situations troubles ou inquiétantes, qui interpellent le regardeur mais qui, subtils et intrigants, cherchent à dire sans dire. Sa conception de la peinture est celle d'une pratique qui, à l'heure d'une communication instantanée et globalisée, se singularise en offrant une autre perception du temps. Salutairement, elle vient ralentir le regard, permettant d'échapper aux ivresses de l'accélération et de l'immédiateté.

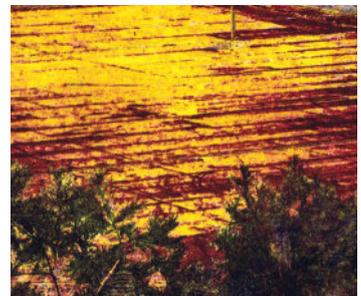
*À la Casa de Velázquez, le projet de Xie Lei s'est intéressé à la construction d'une allégorie contemporaine tout en en questionnant le concept même. L'allégorie, en ce sens qu'elle rend visible l'invisible, accompagne alors une recherche picturale qui convoque le désir de voir ce qui est caché afin de questionner la représentation ou le simulacre, le divulgué ou le secret. Le projet s'articule autour de l'image, tout en scrutant les symboles, les récits, les signes que véhicule, détourne ou invente le monde dans lequel nous vivons.*

**Pour ITINÉRANCE, il présente** deux peintures de formats différents, nous plongeant dans l'univers qu'il a développé en résidence à la Casa de Velázquez.



Évanescent, 2020. Huile sur toile, 150 cm. x 190 cm.

# KIT VISUEL



CASA DE  
VELÁZQUEZ

Promotion 2020-2021



# CVZ'S STUDIOS

ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID

#3



La série **CVZ's STUDIOS** est une collection de portraits vidéos lancée par la Casa de Velázquez en 2019.

Pour cette édition 2021, les artistes de la promotion 2020-2021 de l'Académie de France à Madrid nous y décrivent - en leurs mots et en images - leur pratique, leur travail en résidence et nous invitent à nous immerger dans le projet de création qui les a occupé durant toute une année.

Découvrez ces portraits vidéos sur [la chaîne Vimeo de la Casa de Velázquez](#)





© Rudy Ayoun, 3F21-2, 2021, Huile sur toile, 195 x 130 cm

# LES INSTITUTIONS

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2020-2021  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE



CASA DE  
VELÁZQUEZ  
ECOLAS FRANÇAISES À L'ÉTRANGER

# L'ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS

L'Académie des beaux-arts est l'une des cinq académies composant l'Institut de France. Composée de 63 membres, 16 membres associés étrangers et 63 correspondants, elle encourage la création artistique dans toutes ses formes d'expression par l'organisation de concours, l'attribution de prix qu'elle décerne chaque année, le financement de résidences d'artistes, l'octroi de subventions et veille à la défense du patrimoine culturel français.

Instance consultative des pouvoirs publics, l'Académie conduit également une activité de réflexion sur les questions d'ordre artistique.

Afin de mener à bien ces missions, l'Académie des beaux-arts gère son patrimoine constitué de dons et legs, mais également d'importantes fondations culturelles telles que le Musée Marmottan Monet (Paris) et la Bibliothèque Marmottan (Boulogne-Billancourt), la Maison et les jardins de Claude Monet (Giverny), la Villa Ephrussi de Rothschild (Saint-Jean-Cap-Ferrat), la Maison-atelier Lurçat (Paris), la Villa Les Pinsons (Chars) et la Galerie Vivienne (Paris) dont elle est copropriétaire.

Son Secrétaire perpétuel est Laurent Petitgirard, membre de la section de composition musicale, depuis le 1<sup>er</sup> février 2017.



Palais de l'Institut de France © Photo RMN- Gérard Blot

 @academiebeauxarts

 AcadBeauxarts

 academiedesbeauxarts

 [academiedesbeauxarts.fr](http://academiedesbeauxarts.fr)

# LA CASA DE VELÁZQUEZ ET L'ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID

**LA CASA DE VELÁZQUEZ** Institution relevant du Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation, la Casa de Velázquez fait partie du réseau des cinq Écoles français à l'étranger (EFE). Elle a pour particularité de soutenir conjointement la création contemporaine et la recherche en sciences humaines et sociales.

Depuis sa fondation il y a près de cent ans, la Casa de Velázquez œuvre à la faveur des échanges culturels et universitaires, affirmant ainsi son rôle majeur dans le champ de la mobilité internationale. Elle déploie tout au long de l'année un vaste programme de bourses et de résidences, piloté par les deux composantes de l'établissement :

- **L'Académie de France à Madrid** coordonne les dispositifs destinés aux artistes, émergents ou confirmés, autour d'un grand éventail de disciplines : architecture, arts plastiques, cinéma, composition musicale, photographie et vidéo.
- **L'École des hautes études hispaniques et ibériques** accueille des chercheurs aux profils variés dont les travaux portent sur la péninsule Ibérique ou ses liens avec les aires latino-américaine et maghrébine.

La Casa de Velázquez joue en outre un rôle majeur dans la diffusion et la valorisation du travail réalisé en résidence à travers une programmation riche et variée, s'appuyant sur un vaste réseau de partenaires internationaux.



**L'ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID** est un espace privilégié qui accueille chaque année en résidence une trentaine d'artistes d'origines géographiques et culturelles diverses.

Tous les ans, treize membres artistes sont sélectionnés pour développer en résidence leur projet de création. Avec eux, deux boursiers espagnols, respectivement nommés par la Ville de Valence et la Diputación Provincial de Zaragoza, sont également accueillis pour un an. Des temps de résidence plus courts sont aussi proposés tout au long de l'année, grâce à un tissu de bourses en collaboration, permettant des séjours de deux à six mois.

La diversité des artistes accueillis relève d'une double mission de l'Académie de France à Madrid : soutenir les talents émergents dans l'affirmation de leur pratique et donner les moyens à d'autres, déjà reconnus, de parcourir des pistes de travail inédites.





© Rudy Ayoun, 3F21-2, 2021, Huile sur toile, 195 x 130 cm

# INFORMATIONS PRATIQUES

## ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2020-2021  
Académie de France à Madrid



# INFORMATIONS PRATIQUES

## Exposition du 20 janvier au 6 mars 2022

Du mardi au dimanche de 11h à 18h. Dernier accès à 17h45



Académie des beaux-arts - Pavillon Comtesse de Caen  
27 Quai de Conti - 75006 Paris [[Google Maps](#)]

Métros : Louvre-Rivoli (M1), Saint Germain des Prés (M4) et Pont Neuf (M7)

## Vernissage le mercredi 19 janvier, de 18h à 20h30

VISITE DE PRESSE : MERCREDI 19 JANVIER À 17H00

Merci de confirmer votre présence par mail à : [pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr](mailto:pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr)

 **CONDITIONS D'ACCÈS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES EN FONCTION DES MESURES SANITAIRES EN VIGUEUR.** Afin de vérifier les conditions d'accès actualisées au Pavillon Comtesse de Caen, nous vous invitons à consulter la page [academiedesbeauxarts.fr/le-pavillon-comtesse-de-caen](https://academiedesbeauxarts.fr/le-pavillon-comtesse-de-caen) avant votre visite.

---

## En savoir plus sur :

L'Académie des beaux-arts

[academiedesbeauxarts.fr](https://academiedesbeauxarts.fr)

[facebook](#) | [twitter](#) | [instagram](#)

La Casa de Velázquez

[page web de la Casa de Velázquez](#)

[dispositifs d'accueil pour artistes](#)

[dispositifs d'accueil pour chercheurs](#)

[page web du réseau des Écoles françaises à l'étranger](#)

[facebook](#) | [twitter](#) | [vimeo](#) | [instagram](#)

---

## Communication

Académie des beaux-arts | Hermine Videau - Pauline Teyssier

[pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr](mailto:pauline.teyssier@academiedesbeauxarts.fr)

01 44 41 44 58

Casa de Velázquez | Matthieu Iandolino

[communication@casadevelazquez.org](mailto:communication@casadevelazquez.org)

0034 - 91 455 16 42



© Rudy Ayoun, 3721-2, 2021, Huile sur toile, 195 x 130 cm

# ITINÉRANCE

Exposition des artistes de la Casa de Velázquez 2020-2021  
Académie de France à Madrid



ACADÉMIE  
DES BEAUX-ARTS  
INSTITUT DE FRANCE